



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: Limited
1 October 2012
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию

Пятьдесят девятая сессия

Женева, 17–28 сентября 2012 года

Согласованные выводы*

Экономическое развитие в Африке: структурные преобразования и устойчивое развитие в Африке

(Пункт 6 повестки дня)

Совет по торговле и развитию

1. *принимает к сведению* подготовленный секретариатом ЮНКТАД Доклад об экономическом развитии в Африке, 2012 год, имеющий подзаголовок *Структурные преобразования и устойчивое развитие в Африке*;

2. *отмечает*, что главный тезис Доклада заключается в том, что Африке следует рассмотреть возможность обеспечения относительной экологичности роста, как это указано в Докладе, с тем чтобы обеспечить устойчивые структурные преобразования на основе диверсификации экономики, способствующей созданию новых рабочих мест и обеспечению достойной работы, а также сокращению масштабов нищеты;

3. *признает*, что Африка оказалась сильно затронутой изменением климата, несмотря на ее минимальный вклад в это изменение, и что Африка продолжает сталкиваться с серьезными вызовами, обусловленными изменением климата и деградацией окружающей среды;

4. *признает* важное значение структурных экономических преобразований и экономической диверсификации в Африке для создания новых рабочих мест и обеспечения достойной работы, а также инклюзивного роста и сокращения масштабов нищеты и *поощряет* дальнейшие усилия в этой области;

5. *отмечает* приверженность Африки устойчивому развитию с опорой на три взаимозависимых и взаимоподкрепляющих компонента: экономическое развитие, социальную справедливость и экологическую устойчивость, – и ее вклад в работу Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро (Бразилия) в июне 2012 года,

* Настоящий документ был распространен в зале заседаний в качестве неофициального документа.

а также другие инициативы, предпринятые африканскими странами на всех уровнях, особенно упомянутые в Докладе;

6. *выражает* обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на высокие темпы экономического роста, поддерживавшиеся в течение более чем десятилетнего периода, и прогресс в деле сокращения числа людей, живущих в условиях крайней нищеты, проблема бедности остается в Африке широко распространенной, а темпы сокращения масштабов нищеты в Африке были не столь быстрыми, как в других развивающихся регионах;

7. *принимает во внимание*, что устойчивые структурные преобразования могут быть обеспечены за счет более эффективного использования природных ресурсов и уменьшения негативного воздействия на окружающую среду, и *подчеркивает*, что финансовые потоки, включая инвестиции, а также предсказуемая и устойчивая техническая помощь в благоприятных экономических условиях на всех уровнях в соответствии с Дохинским мандатом форсируют обеспечение структурных преобразований;

8. *отмечает*, что инвестиции, инновации и технологическое развитие могли бы стать главными движущими силами процесса обеспечения экологичности роста;

9. *признает*, что трудность с ответом на вызов, связанный с переходом к устойчивому развитию, в том числе посредством устойчивых структурных преобразований, можно устранить с помощью инициированного самими странами подхода, ориентированного на принятие мер вмешательства в целях решения следующих ключевых приоритетных задач: генерирования достаточной энергии для придания сил экономике, укрепления стратегий индустриализации, совершенствования и модернизации сельскохозяйственного сектора и агропромышленного комплекса, включая агропредприятия, и поддержки мелких фермеров;

10. *признает* непосредственные, краткосрочные и среднесрочные экологические проблемы Африки в качестве одного из центральных вопросов развития, а также потребность этого региона в устойчивых структурных преобразованиях;

11. *предлагает* партнерам Африки по процессу развития в приоритетном порядке рассмотреть возможность оказания содействия Африке в ее усилиях по проведению устойчивых экономических структурных преобразований посредством, в частности, расширения инновационно-технологической деятельности для увеличения добавленной стоимости; предоставления необходимых ресурсов, в том числе финансовых услуг для поддержки малых и средних предприятий и микропредприятий; диверсификации экономики; привлечения прямых иностранных инвестиций, благоприятствующих устойчивому развитию; осуществления инвестиций в инфраструктуру и укрепления институционального и производственного потенциала;

12. *призывает* к выполнению ранее принятых обязательств и *обязуется* оказывать Африке содействие в ее усилиях по обеспечению устойчивого развития;

13. *просит* ЮНКТАД в пределах ее мандата и имеющихся ресурсов продолжать проводить анализ политики и исследования по вопросам экономического развития, имеющим актуальное значение для Африки, и активизировать усилия по распространению выводов своих исследований, а также продолжать сотрудничать с Африканским союзом и всеми соответствующими экономическими учреждениями.
